

# L'exposé oral dans la classe de techniques de communication, expression écrite et orale

**Antonia Velkova**  
Université technique de Sofia  
Département de langues étrangères et de linguistique appliquée



**Résumé :** L'article traite du domaine de la communication interpersonnelle, la discipline Techniques de communication, expression écrite et orale, enseignée à la Filière francophone de génie électrique et d'informatique (FFGEI) de l'Université technique de Sofia (UTS) et plus particulièrement : le contexte de l'apprentissage de la discipline, le cadre et la présentation de l'exposé oral et la démarche à suivre pour préparer l'exposé oral.

**Mots-clés :** Appropriation de la discipline non-linguistique, technique d'expression orale et écrite, méthodologie de l'exposé, évaluation des compétences, exercices de simulation.

## Le contexte de l'apprentissage de la discipline

En septembre 2008 la FFGEI de l'UTS a fêté son 15-e anniversaire. En 2009 le chemin parcouru durant ces années a été couronné de la reconnaissance du diplôme délivré à la filière par la Commission des titres d'ingénieurs français (la CTI) et ceci pour une durée de 6 ans, conjointement avec la Commission nationale d'accréditation de Bulgarie (NAOA) et le Réseau européen d'accréditation de l'éducation d'ingénieurs (European Network for Accreditation of Engineering Education - ENAEE).

Actuellement la filière recrute 50 étudiants par an et le suivi des anciens élèves montre que 100% de nos diplômés trouvent des débouchés professionnels adéquats à leur niveau d'excellence.

La présence de cette filière au sein de l'UTS a pour objectif de donner une dimension régionale et internationale à la formation d'ingénieurs. Depuis sa création la filière a adopté le modèle français et de cette façon a créé des conditions favorables à une coopération active et efficace entre les universités françaises du Consortium et les universités francophones de l'Europe centrale et orientale. Ainsi nous pouvons mieux contribuer à l'adaptation de nos universités aux pratiques de l'Union européenne et accélérer leur intégration à l'espace européen de la connaissance.

Les programmes des enseignements à la FFGEI sont harmonisés avec ceux du Consortium des universités françaises et le fonctionnement de la filière se déroule en collaboration étroite avec les enseignants de ces établissements - conseil pédagogique avec représentants de ces universités, mobilité des professeurs français et bulgares, de même que mobilité des étudiants.

Universités du Consortium de la FFGEI de l` UTS :

- INSA de Rennes
- ENSIEG (Grenoble)
- ESIEE - Marne la Vallée
- Université de la Méditerranée (Marseille)
- Université de sciences et technologies de Lille
- Ecole polytechnique de Montréal - Canada

## Le cadre et le déroulement de l` exposé oral

### Le cadre

La formation à la FFGEI est entièrement dispensée en langue française - toutes les disciplines, sans exception, sont enseignées en français. Les cours de français sont obligatoires les deux premières années (200 heures au total). La discipline « Techniques de communication, expression écrite et orale » est enseignée dans le cadre de l'apprentissage du français - langue-outil ou d'acquisition du savoir scientifique des étudiants de la FFGEI. En outre, les étudiants suivent des cours dans des disciplines de sciences humaines - civilisation et intégration européenne :

Année	Semestre	Discipline	Nombre d` heures par semestre
1-e	1-er	Français Techniques de communication, expression écrite et orale	60 TD 30 cours
	2-e	Français Techniques de communication, expression écrite et orale	80 TD 15 cours, 15 TD
2-e	3-e	Français	45 TD
	4-e	Français	45 TD
3-e	5-e	Civilisation française Anglais / allemand	30 cours 30 TD
	6-e	Anglais / allemand	45 TD
4-e	7-e	Anglais / allemand	60 TD
5-e	9-e	Intégration européenne	30 cours

Fig.1. Horaires des matières linguistiques enseignées à la FFGEI

La discipline « Techniques de communication, expression écrite et orale » est enseignée aux étudiants de la première année. Elle l'est aussi dans le cursus des universités de notre Consortium. Mais la grande différence est que les étudiants français apprennent cette matière en langue maternelle et les étudiants bulgares - en français langue étrangère (FLE). Il est vrai que les étudiants sont pour la plupart issus des lycées bilingues du pays, où ils reçoivent une formation en français qui les mène au niveau B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL). Néanmoins, les préparer à intervenir oralement, présentant un exposé à sujet scientifique en langue étrangère, devant « un public » demande bien des efforts de leur part et de la part des professeurs de français. Cet exercice est prévu dans le programme du deuxième semestre de la première année.

### Le déroulement

Pendant le deuxième semestre, en binômes, les étudiants préparent un exposé oral d'une durée de 15 minutes qu'ils présentent en classe. La présentation est une simulation de conférence scientifique, donc les étudiants sont amenés à se projeter dans leur future vie professionnelle. Elle se déroule devant un auditoire d'une vingtaine de personnes - tout le groupe d'étudiants. Le thème du sujet et le plan de l'intervention sont définis avant les vacances d'hiver.

Les « règles du jeu » sont aussi définies d'avance. Les deux intervenants préparent leur support matériel sur PowerPoint et peuvent intégrer d'autres sources accessoires, sonores et visuelles. Pour ce faire, ils ont à leur disposition une configuration de matériel technique multimédia : ordinateur, projecteur LCD, Internet, rétroprojecteur, vidéo, chaîne stéréo.

La présentation se déroule dans une salle qui permet aux intervenants de monter sur un podium, avoir l'œil sur leur auditoire et en même temps être bien vus.

Au premier rang se met le jury, composé de 3 étudiants, choisis par les intervenants-mêmes. Le rôle du jury est de faire l'analyse de la présentation et de l'évaluer sur 20 points. Les objets de l'analyse sont le contenu, la langue et aussi le comportement des intervenants - leurs gestes, leur voix etc.

L'évaluation se fait sur une fiche d'évaluation personnelle, d'après des critères, connus d'avance par les étudiants. De cette manière les trois membres du jury donnent chacun sa note pour le binôme et le professeur en fait la moyenne. Au cas où l'évaluation serait estimée injuste par le professeur, il a le droit de veto et met sa propre note.



Fig.2. Photo d'étudiants présentant leur exposé oral

La durée est strictement limitée à 15 min. et se termine par une série de questions posées par l'auditoire : le professeur pose le premier ses questions, suivi du jury et à la fin, le public. Après avoir répondu aux questions de leur auditoire (ce qui dure entre 5 - 10 min.), les étudiants écoutent l'analyse de la présentation faite par les trois membres du jury.

### Grille de notation de l'exposé oral

Nom du candidat : .....	Prénom : .....
Nom de l'évaluateur : .....	
Date : .....	Centre d'examen : .....

	Critères	++	+	-	-
Maîtrise du contenu	Le candidat a délimité le sujet	2	1,5 1	0	1
	Introduction	1	0,5	0	0,5
	Plan de l'exposé	1	0,5	0	0,5
	Conclusion	1	0,5	0	0,5
	Qualité de l'information	2	1,5 1	0	1
	Qualité de l'argumentation	2	1,5 1	0	1
	Perspective comparatiste	3	2...1	0	2
Expression	Fluidité verbale	2	1	0	2
	Lexique	3	2...1	0	2
	Syntaxe		2 1	0	2
Note globale					

Remarques de l'évaluateur :

Fig.3. Fiche d'évaluation - matrice

L'ingénieur du Département de langues étrangères assiste aussi à cette présentation. Son rôle est de filmer l'intervention des binômes (enregistrement visuel et sonore). Après la fin de l'exposé de chaque binôme, le groupe regarde le film et nous arrêtant sur cadre, nous procédons à une analyse détaillée de l'exposé selon les critères de la fiche d'évaluation. Le comportement des intervenants, leurs gestes, leur voix etc., sont aussi objet de la discussion.

### Démarche à suivre pour préparer l'exposé oral

Vu la difficulté d'un tel exercice (je rappelle que les étudiants de la FFGEI de l'UTS le font en langue étrangère) les préparatifs sont longs et très sérieux.

Pour arriver à élaborer une communication, il est important, avant tout, d'avoir un aperçu global, intuitif et visuel de ce qu'est une communication achevée et réussie. Il serait par ailleurs, aussi important de connaître le fonctionnement général d'une communication : fonctionnement de l'introduction, du développement et de la conclusion. L'image globale d'une communication, de même que la connaissance de son fonctionnement général, représentent la base du travail de son élaboration. Cette élaboration passe par six étapes.

### **Etape 1 : Prendre conscience de la situation de communication**

La première chose à faire lors de la conception d'une communication est de se représenter la situation de communication :

#### **a) sujet de la communication**

Il faut choisir judicieusement le sujet à présenter : qu'il convienne au domaine de formation du récepteur. De même, le sujet doit convenir à l'émetteur. Un sujet sur lequel il veut en apprendre plus, sur lequel il a de l'expérience.

#### **b) but de la communication**

On peut parler d'un sujet pour informer, pour persuader, pour motiver, etc. Le but dans lequel sera abordé le sujet a un impact sur le type de communication à préparer.

#### **c) récepteur de la communication**

Il est important de se donner l'image la plus exacte possible du récepteur de la communication dans le but de construire une communication qui réponde le plus possible à ses attentes. Dans notre cas ce sont des étudiants scientifiques en première année, qui font leur début dans la sphère professionnelle.

#### **d) lieu de la communication**

Il est aussi important d'identifier où sera présentée la communication afin de préparer une communication bien adaptée au lieu où elle sera présentée.

#### **e) moment de la communication**

Un autre point à déterminer est le moment de la communication. Il est vrai que nous ne pouvons pas trop choisir ce moment, nous sommes obligés de nous conformer à l'emploi du temps des étudiants. Donc, il est difficile de parler de moment propice pour le sujet ou de moment idéal pour le récepteur.

#### **f) durée de la communication**

Il faut savoir, dès le départ, quelle sera la durée de la communication. La durée détermine le nombre d'idées qui pourront être communiquées. La durée est une donnée importante de la situation de communication. Il faut en tenir

compte dans la recherche, dans le choix du contenu, dans l'établissement du plan et la présentation de la communication.

### **Etape 2 : Se documenter**

L'étape de la documentation est souvent la plus longue dans la préparation d'une communication. C'est aussi souvent la plus intéressante : on apprend. A la fin de cette étape on aura la documentation suivante : les notes prises, la bibliographie, l'explication d'où vient cette connaissance.

Cette information donne une base solide sur laquelle les étudiants construisent leur exposé. Voilà pourquoi elle doit être riche et complète. La qualité de la communication dépend de la qualité de l'information.

### **Etape 3 : Découvrir les informations sur le sujet**

L'étape de la documentation franchie, il s'agira de chercher à découvrir les informations qu'il serait possible de communiquer sur le sujet. Dans notre exercice le but est de faire la description d'une machine et expliquer son fonctionnement. Ces deux activités mettent les étudiants-ingénieurs dans une situation très typique pour leur future profession, ce qui argumente le choix du sujet à développer.

#### **- La description de la machine**

Cette activité met en œuvre la maîtrise de la terminologie et les actes de paroles employés pour la description. Pour illustrer le champ terminologique dont ils se servent, les étudiants préparent un glossaire. De même, préparent-ils un support matériel qui représente l'image de la machine avec les termes de ses parties composantes, ce que nous appellerons plus tard « champ terminologique visualisé ».

#### **- Le fonctionnement de la machine**

Dans un deuxième temps, se servant du champ terminologique visualisé, les intervenants expliquent le rôle des parties composantes. Enfin, grâce à des images dynamiques qui présentent la machine en activité, les étudiants sont censés expliquer le fonctionnement de cette machine et/ou les processus qui s'y déroulent. Cette partie de l'exercice permet aux apprenants d'employer après les actes de paroles typiques pour la description statique, des actes de paroles qui présentent la dynamique des processus.

### **Etape 4 : Etablir sa stratégie de communication**

L'élaboration de cette stratégie comprend les opérations suivantes :

1. Choisir les informations à communiquer.
2. Déterminer l'ordre dans lequel seront communiquées les informations retenues.

3. Choisir les exemples et préparer la visualisation pour illustrer chaque information, en les plaçant dans l'ordre autant que possible.
4. Concevoir l'introduction de la communication.
5. Concevoir la conclusion de la communication.

#### **Etape 4.1 : Choisir les informations à communiquer**

Dans une communication, il n'est pas toujours possible d'aborder tous les aspects et toutes les idées concernant le sujet. D'une importance sont la situation de communication et l'intérêt du récepteur.

L'information énoncée doit être assez ample pour donner matière à communication, pour être étayée de quelques exemples, pour faire l'objet d'un bon développement.

#### **Etape 4.2 : Déterminer l'ordre dans lequel seront communiquées les informations retenues**

Il s'agit d'observer les informations retenues dans leurs rapports les unes aux autres. Quelques principes connus sont utilisés fréquemment selon les situations pour déterminer l'ordre de présentation des informations :

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| du passé au présent             | du pratique au théorique     |
| de l'extérieur vers l'intérieur | de l'objectif au subjectif   |
| du négatif au positif           | du physique au psychologique |
| du concret à l'abstrait         | du particulier au général    |
| du simple au complexe           | du pour au contre            |
| du facile au difficile          | etc.                         |

#### **Etape 4.3 : Concevoir l'introduction de la communication**

A cette étape, il s'agit de penser à la manière dont sera introduite la communication. L'introduction peut être élaborée suivant le plan ci-dessous :

1. Le contexte de la communication
2. L'objectif de la communication
3. La crédibilité
4. La motivation
5. Le plan de la communication

La conception de chaque élément (contexte, objectif, etc.) peut demander plus d'une formulation. Et il sera encore possible d'apporter des changements à la formulation, lors de la présentation finale de la communication.

#### **Etape 4.4. Concevoir la conclusion de la communication**

Avec une idée assez précise de la communication, de son introduction, il est possible de concevoir sa conclusion. La conclusion peut être élaborée à l'aide du plan suivant :

1. L'idée qui se dégage de la communication
2. Le résumé de la communication
3. La fin de la communication

#### **Etape 5 : Formuler sa communication**

Quand la communication est orale, il n'est pas nécessaire de rédiger un texte complet comme on le fait lors de l'écrit. A l'oral la formulation consiste à rédiger un mémorandum à partir de la stratégie de communication. Le mémorandum est un document qui sert d'aide-mémoire au conférencier qui parle sans texte, lui rappeler le contenu et le déroulement de sa communication. Le mémorandum doit permettre une consultation éclair : des mots clés, des mots disposés de façon à reproduire visuellement la structure de l'exposé. La communication orale est accompagnée d'une projection PowerPoint qui fait appel à des supports matériels variés : tableaux, diapositives, notes diverses, schémas, citations intégrales, photographies, films, musique etc.

#### **Etape 6 : La présentation matérielle de la communication**

La première condition pour bien présenter une communication c'est de l'avoir bien préparée. Font partie de la présentation matérielle l'utilisation de PowerPoint pour la rédaction et le projecteur LCD pour la projection, de même que les divers moyens techniques utilisés pour présenter la communication : mémorandum, tableaux, diapositives, transparents, etc. Quand on est sûr de la qualité du contenu de sa communication, il ne reste qu'à penser au public. Il faut l'impressionner favorablement : être clair, vivant, intéressant, dynamique, compétent.

Les principaux aspects à surveiller lors d'une communication orale sont :

- l'apparence personnelle : l'habillement, la coiffure, etc.,
- le maintien : la position des jambes, du tronc, des bras et des mains, de la tête,
- l'expressivité : le regard, la physionomie, les gestes, les déplacements, l'aplomb, le naturel, l'assurance, le dynamisme,
- l'effet global : l'attrait, la clarté.

#### **Le plan de l'exposé oral**

Un bon plan assure l'intérêt, la clarté, la cohérence et la progression de la communication, qualités sans lesquelles celle-ci n'atteint pas son but. La suite logique des informations à communiquer détermine l'ordre de leur communication. Or, le travail très réfléchi et assidu lors de l'élaboration du plan, est une première promesse de la réussite de l'exposé.

## La structure de l'exposé oral

La structure de la présentation orale suit les règles classiques d'organisation des textes. Les trois parties - introduction, développement et conclusion - présentent une structure interne comme suit :

L'introduction

Le développement

1° Description de la machine

Présentation des composantes

Explication de la fonction des composantes

2° Présentation du fonctionnement de la machine

Fonctionnement des composantes de base

Description des processus qui se déroulent dans la machine

La conclusion

## Les caractéristiques d'une communication

Un exposé oral peut être estimé réussi s'il a provoqué de l'intérêt chez l'auditoire. Donc, il doit avoir les caractéristiques suivantes :

- provoquer l'intérêt du public.
- posséder de la clarté. La clarté implique la précision (l'utilisation du mot juste), la concision et la construction correcte des phrases. Elle résulte aussi de la logique (succession, ordre, union, pertinence) et de la mesure.
- présenter une cohérence. La cohérence est résultat de la logique. La logique implique la succession dans l'ordre de plusieurs éléments pertinents constituant un ensemble uni.
- avoir de la mesure. La mesure est ressentie à travers la qualité de la communication et la quantité des informations.
- la langue. Une bonne maîtrise de la langue est indispensable à la réussite d'un exposé oral.

## Conclusion

Dans un premier temps nous avons vu le contexte de l'apprentissage de la discipline Techniques de communication, expression écrite et orale. Elle est enseignée en français langue étrangère aux étudiants d'une filière francophone à vocation scientifique, la FFGEI de l'UTS. Après, nous avons décrit la procédure d'une pratique du FOS à l'université, la présentation d'un exposé oral par les étudiants en première année. Ce type d'exercice est une simulation de conférence scientifique. Il a pour objectif d'initier les étudiants à cette activité professionnelle, leur apprendre la démarche à suivre pour sa préparation et les confronter aux contraintes de sa présentation devant un public.

Les résultats de la simulation sont très optimistes. Les étudiants, mis en situation de communication, ont eu l'occasion de s'exprimer en français (langue étrangère) sur un sujet qui revient du domaine de leurs études. Ils

y ont porté un vif intérêt et le sérieux de leur travail les a conduits à une nette amélioration de l'expression orale. Tout ceci nous a donné le courage de présenter cette pratique universitaire et de la recommander pour les cours de FOS de niveau B2 et supérieur.

Dans un deuxième temps il serait intéressant de s'arrêter sur un autre point de la communication orale des étudiants de la FFGEI - l'utilisation des champs terminologique visualisés, ce qui est, à notre avis, aussi une nouvelle pratique universitaire dans l'apprentissage du FOS.

### **Bibliographie**

Mangiante J.-M. et Parpette C., « Le français sur objectifs spécifiques : de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours », Paris, Hachette, 2004.

Challe, O. « Enseigner le français de spécialité », Paris, Economica, 2002.

Eurin S. et Henao M., « Pratiques du français scientifique », Paris, Hachette-AUPELF, 1992.

Aimonetti J.-M. « Comment ne pas endormir son auditoire en 30 secondes. La communication orale avec diaporama. Méthodologie », Bruxelles, Editions De Boeck, 2006.

Desjeux M.-F. « Guide pratique de la communication scientifique » Editions Ellipses, 1997.

Camet D. « La communication orale scientifique en anglais : guide pratique à l'usage des Sciences de la Vie et de la Santé, Editions Ellipses, 2002.

Briscoe M.H, « Preparing Scientific illustrations : A Guide to Better Posters, Presentations and Publications, Springer Editor, 1995.